

# Instrukcja instalacji kamery IP TruVision serii 4

## Spis treści

### Wprowadzenie 1

Przedstawienie produktu 1

### Instalacja 1

Warunki instalacji 1

Zawartość opakowania 2

Wymagania dotyczące kabli 3

Opis kamery 4

Konfiguracja kamery 5

Oświetlenie IR 5

Dostęp do karty SD 5

Montaż kamery w obudowie tubowej 5

Montaż małej kamery kopułowej z obiektywem VF 5

Montaż zewnętrznej kamery kopułowej 7

Obsługa z kamery za pomocą rejestratora TruVision lub innego systemu 8

Obsługa z kamery za pomocą aplikacji TruVision Navigator 8

### Dane techniczne 8

Kamery IP TruVision w obudowie standardowej 8

Kamery tubowe IP TruVision z obiektywem VF 8

Małe kamery kopułowe IP TruVision z obiektywem VF 8

Zewnętrzne kamery kopułowe IP VF TruVision 8

### Opis styków 9

Informacje prawne 9

## Wprowadzenie

### Przedstawienie produktu

Jest to instrukcja instalacji następujących modeli kamer IP TruVision Series 4:

- TVC-5401 (2 MPX, kamera IP w obudowie standardowej)
- TVC-5402 (3 MPX, kamera IP w obudowie standardowej)
- TVC-5403 (5 MPX, kamera IP w obudowie standardowej)
  
- TVB-5401 (2 MPX, kamera IP w obudowie tubowej, od 2,8 do 12 mm)
- TVB-5402 (2 MPX, kamera IP w obudowie tubowej, od 8 do 32 mm)
- TVB-5403 (3 MPX, kamera IP w obudowie tubowej, od 2,8 do 12 mm)

- TVB-5404 (3 MPX, kamera IP w obudowie tubowej, od 8 do 32 mm)
- TVB-5405 (5 MPX, kamera IP w obudowie tubowej, od 2,8 do 12 mm)
  
- TVD-5401 (2 MPX, mała kamera kopułowa IP z obiektywem VF, 2,8 mm do 12 mm)
- TVD-5402 (3 MPX, mała kamera kopułowa IP z obiektywem VF, 2,8 mm do 12 mm)
- TVD-5403 (5 MPX, mała kamera kopułowa IP z obiektywem VF, 2,8 mm do 12 mm)
- TVD-5404 (2 MPX, zewnętrzna kamera kopułowa IP z obiektywem VF, 2,8 mm do 12 mm)
- TVD-5405 (2 MPX, zewnętrzna kamera kopułowa IP z obiektywem VF, 8 mm do 32 mm)
- TVD-5406 (3 MPX, zewnętrzna kamera kopułowa IP z obiektywem VF, 2,8 mm do 12 mm)
- TVD-5407 (3 MPX, zewnętrzna kamera kopułowa IP z obiektywem VF, 8 mm do 32 mm)
- TVD-5408 (5 MPX, zewnętrzna kamera kopułowa IP, 2,8 do 12 mm)

## Instalacja

Niniejsza sekcja zawiera informacje dotyczące instalacji kamer.

### Warunki instalacji

Podczas instalowania produktu należy rozważyć następujące czynniki:

- **Parametry elektryczne:** należy zachować ostrożność podczas instalowania okablowania elektrycznego. Ta czynność musi zostać wykonana przez wykwalifikowany personel. W celu zasilania kamery należy zawsze używać odpowiedniego przełącznika PoE bądź zasilacza 12 VDC klasy 2 (UL) lub mających certyfikat CE. Nie wolno przeciążać przewodu zasilającego ani zasilacza.
- **Wentylacja:** Należy upewnić się, że miejsce planowanej instalacji jest dobrze wentylowane.
- **Temperatura:** Nie wolno używać kamery w warunkach innych, niż podane (dotyczy to zarówno temperatury, wilgotność jak i zasilania). Kamera bez grzałki działa w przedziale temperaturowym od -30 do +60°C. Wilgotność poniżej 90%. Kamery zewnętrzne z wbudowanymi grzałkami działają w przedziale temperaturowym od -40 do +60°C.

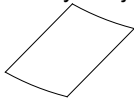
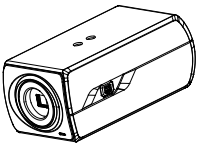
- **Wilgoć:** Nie wolno narażać kamery na działanie wilgoci lub deszczu ani używać jej w wilgotnym obszarze. Należy natychmiast wyłączyć zasilanie, jeśli kamera jest mokra i poprosić wykwalifikowanego technika o przegląd urządzenia. Wilgoć może spowodować uszkodzenie kamery, a także stworzyć zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- **Serwis:** Nie należy podejmować prób samodzielnego wykonywania czynności serwisowych kamery. Wszelkie próby demontażu urządzenia lub zdjęcia z niego osłon spowodują utratę gwarancji, mogą także spowodować poważne obrażenia. Wszystkie czynności serwisowe muszą zostać wykonane przez wykwalifikowany personel serwisowy.
- **Czyszczenie:** Nie należy dotykać czujnika palcami. Jeśli czyszczenie jest konieczne, należy użyć czystej szmatki nasączonej niewielką ilością etanolu i delikatnie przetrzeć. Jeśli kamera nie będzie używana przez dłuższy czas, należy nałożyć pokrywę obiektywu, aby chronić czujniki przed brudem.

## Zawartość opakowania

Sprawdź, czy opakowanie i jego zawartość nie są uszkodzone. Jeżeli jakikolwiek podzespół został uszkodzony lub brakuje go w opakowaniu, nie wolno używać urządzenia, należy natychmiast skontaktować się z dostawcą. Jeśli dokonujesz zwrotu urządzenia, odeślij je w oryginalnym opakowaniu.

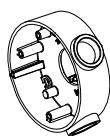
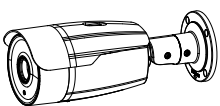
### Kamera IP w obudowie standardowej

- Kamera
- Adapter C/CS
- Dysk CD z instrukcją konfiguracji i oprogramowaniem TruVision Device Manager.
- Instrukcja instalacji
- Informacje dotyczące WEEE/utylizacji baterii

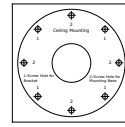


### Kamera IP VF w obudowie tubowej

- Kamera
- Puszka



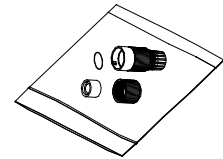
- Szablon
- Wkręty M4,8 × 18, 4 szt. do przymocowania puszek



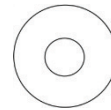
- Wkręty (4 szt.)



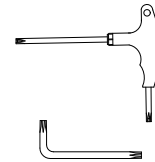
- Złącze wodoszczelne: zapewnia odporność złącza sieciowego na działanie wody



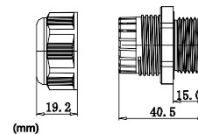
- Dysk CD z instrukcją konfiguracji i oprogramowaniem TruVision Device Manager.



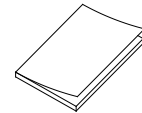
- Klucz



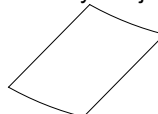
- Plastikowy adapter kabla G3/4



- Instrukcja instalacji

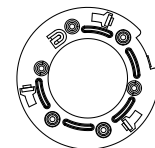
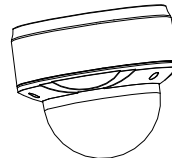


- Informacje dotyczące WEEE/utylizacji baterii

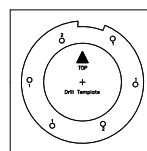


### Mała kamera kopułowa IP z obiektywem VF

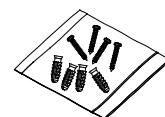
- Kamera
- Adapter: do pierścienia montażowego TVD-CB3



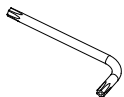
- Szablon



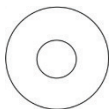
- Wkręty (4 szt.)



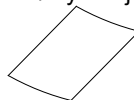
- Klucz imbusowy



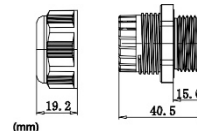
- Dysk CD z instrukcją konfiguracji i oprogramowaniem TruVision Device Manager.



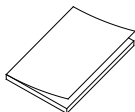
- Informacje dotyczące WEEE/utylicacji baterii



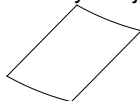
- Plastikowy adapter kabla G3/4



- Instrukcja instalacji

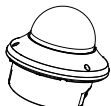


- Informacje dotyczące WEEE/utylicacji baterii

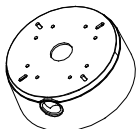


### Zewnętrzna kamera kopułowa IP z obiektywem VF

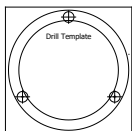
- Kamera



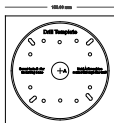
- Puszka



- Szablon (mocowanie podtynkowe)



- Szablon (puszka)



- Wkręty (4 szt.)



- Wkręty 4 × 75 mm (3 szt.)



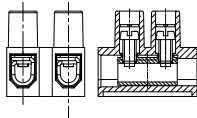
- Wkręty M4 × 9,5, 3 szt. do przymocowania puszk



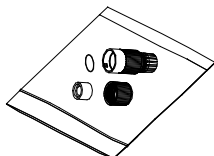
- Klucz



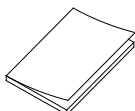
- Złącze alarmowe (4 szt.)



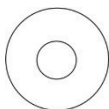
- Złącze wodoszczelne: zapewnia odporność złącza sieciowego na działanie wody



- Instrukcja instalacji



- Dysk CD z instrukcją konfiguracji i oprogramowaniem TruVision Device Manager.



**PRZESTROGA:** Należy używać zasilaczy o bezpośrednim podłączeniu zatwierdzonych przez UL i oznaczonych CE klasa 2 lub LPS (ang. Limited Power Source — źródło zasilania z własnym ograniczeniem) o wymaganych parametrach znamionowych podanych na urządzeniu.

**PRZESTROGA:** Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

### Wymagania dotyczące kabli

Aby zapewnić poprawne funkcjonowanie tego urządzenia, należy przestrzegać wymogów dotyczących okablowania i zasilania kamer. Zaleca się użycie okablowania kategorii 5 lub lepszego. Całe okablowanie sieci należy zainstalować zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.

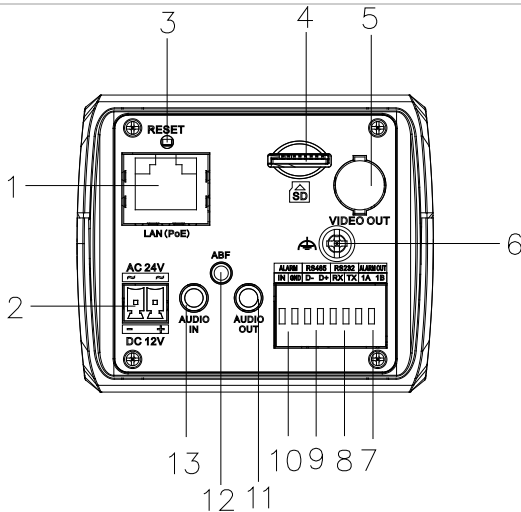
W Tabeli 1 poniżej zamieszczono wymagania dotyczące okablowania podłączonego do kamery.

Tabela 1: Wymagania dotyczące przewodów zasilania

Kamera w obudowie standardowej:	Przewody zasilania 12VDC/24VAC lub PoE (802.3af)
Kamera VF w obudowie tubowej:	Przewody zasilania 12VDC lub PoE (802.3af)
Mała kamera kopułowa VF:	Przewody zasilania 12VDC lub PoE (802.3af)
Zewnętrzna kamera kopułowa VF:	Przewody zasilania 12VDC/24VAC lub PoE (802.3af)

## Opis kamery

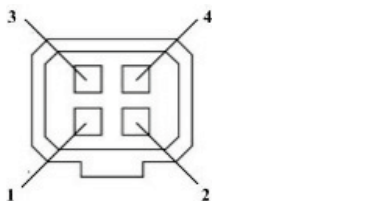
Rysunek 1: Kamera IP w obudowie tubowej



- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1. Port Ethernet RJ45 PoE | 8. Aux złącze zasilające (AUX&GND)              |
| 2. Zasilacz               | 9. Port RS-485                                  |
| 3. Przycisk resetu        | 10. Wej. alarmowe                               |
| 4. Slot karty SD          | 11. Wyjście audio                               |
| 5. Port BNC               | 12. Przycisk automatycznego ustawiania ostrości |
| 6. Masa                   | 13. Wejście audio                               |
| 7. Wyj. alarmowe          |   |

### Uwaga:

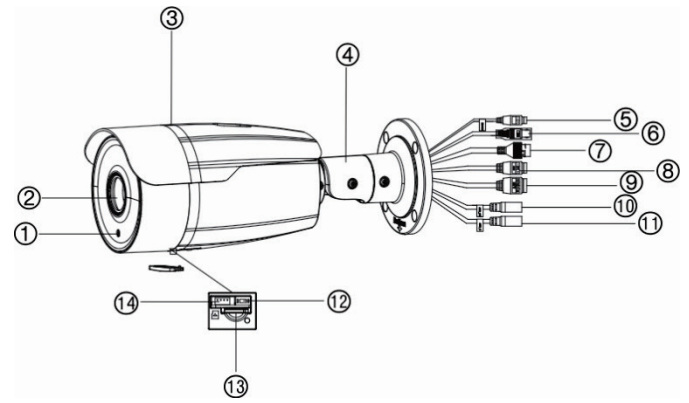
- Aby przywrócić ustawienia domyślne kamery, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk RESET i zasilania na kamerze. Po ponownym uruchomieniu kamery należy nadal przytrzymać naciśnięty przycisk resetowania przez około 20 sekund.
- Poniżej przedstawiono interfejs automatycznej przysłony:



Nr	Sterowanie pr. stałym
1	Tłumienie (-)
2	Tłumienie (+)
3	Sterowanie (+)
4	Sterowanie (-)

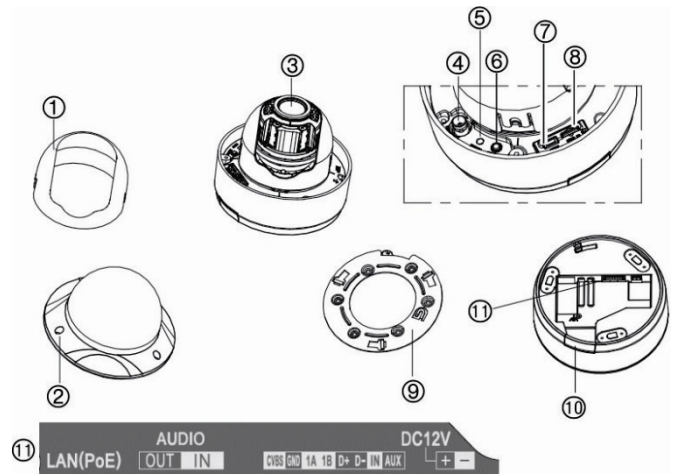
Styków zasilania, wideo i masy używa się w sytuacji sterowania automatyczną przysłoną za pomocą sygnału wideo. Styków tłumienia (+), tłumienia (-), sterowania (+) i sterowania (-) używa się w sytuacji sterowania automatyczną przysłoną za pomocą prądu stałego.

Rysunek 2: Kamera IP z obiektywem VF w obudowie tubowej



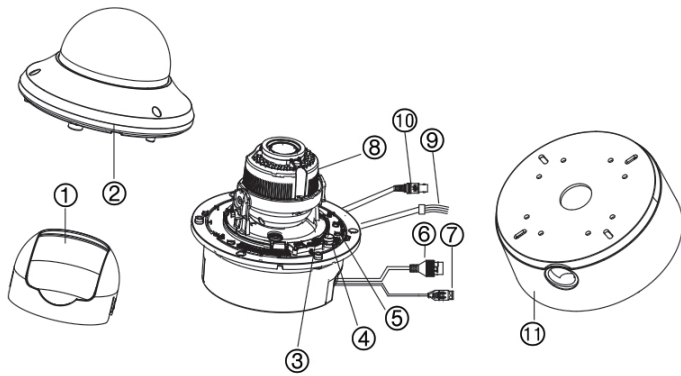
- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Czujnik oświetlenia    | 8. Zasilacz                 |
| 2. Obiektyw               | 9. Wejścia/wyjścia alarmowe |
| 3. Osłona                 | 10. Wyjście audio           |
| 4. Podstawa montażowa     | 11. Wejście audio           |
| 5. 12 VDC wyjście         | 12. Przycisk resetu         |
| 6. Wyjście BNC            | 13. Gniazdo karty SD        |
| 7. Port Ethernet RJ45 PoE | 14. Port szeregowy          |

Rysunek 3: Mała kamera kopułowa IP z obiektywem VF



- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1. Wkładka         | 7. Port szeregowy   |
| 2. Kopuła ochronna | 8. Gniazdo karty SD |
| 3. Obiektyw        | 9. Adapter          |
| 4. Port BNC        | 10. Przepust        |
| 5. Przycisk resetu | 11. Zaciski kamery  |
| 6. Wskaźnik stanu  |                     |

Rysunek 4: Zewnętrzna kamera kopułowa IP z obiektywem VF



- |                           |   |
|---------------------------|---|
| 1. Wkładka                | 7. Zasilacz   |
| 2. Kopuła ochronna        | 8. Obiektyw   |
| 3. Karta SD               | 9. Wejścia/wyjścia alarmowe,<br>wyjście AUX 12 V i<br>wejścia/wyjścia audio |
| 4. Wyjście wideo          | 10. Wyjście BNC   |
| 5. Przycisk resetu        | 11. Puszka  |
| 6. Port Ethernet RJ45 PoE |   |

## Konfiguracja kamery

**Uwaga:** Jeżeli źródło światła w miejscu zainstalowania kamery wykazuje znaczące, nagłe zmiany natężenia oświetlenia, kamera może nie działać w prawidłowy sposób.

### Aby szybko uruchomić kamerę:

1. Przygotuj powierzchnię montażową.
2. Przymocuj kamerę do powierzchni montażowej, używając odpowiednich elementów mocujących. Patrz „Montaż kamery w obudowie tubowej” na stronie 5.
3. Skonfiguruj parametry sieciowe oraz przesyłania kamery, aby można ją było obsługiwać za pośrednictwem sieci. Aby uzyskać dalsze informacje, zapoznaj się z „Instrukcją konfiguracji kamery IP TruVision serii 4”.
4. Zaprogramuj kamerę odpowiednio do lokalizacji. Aby uzyskać dalsze informacje, zapoznaj się z „Instrukcją konfiguracji kamery IP TruVision serii 4”.

## Oświetlenie IR

Wbudowane podświetlenie podczerwieni (IR) kamery umożliwia uzyskanie wysokiej jakości obrazu wideo przy słabym oświetleniu, nawet gdy nie jest dostępne żadne inne źródło oświetlenia.

Podświetlenie IR można konfigurować za pomocą przeglądarki internetowej lub oprogramowania klienckiego, takiego jak TruVision Navigator. Jeśli funkcja jest włączona, podświetlenie IR będzie włączane po przejściu kamery w tryb nocny (czarno-biały). Jeśli wyłączona, oświetlenie IR jest zawsze wyłączone.

Zakres widzialnej podczerwieni zależy od wielu czynników, jak np. pogoda, współczynnik odbicia podczerwieni od oglądanych obiektów, ustawienia obiektywu i ustawień kamery. Informacje na temat standardowego zakresu podczerwieni można znaleźć w karcie katalogowej kamery.

**Uwaga:** Nie wolno instalować kamery z podświetleniem IR w pobliżu elementów stałych, takich jak drzewo lub ściana i

skierowanych na nie. Odbicia spowodują przeświecanie obrazu oraz utratę widoczności szczegółów w polu widzenia.

## Dostęp do karty SD

Włóż kartę Micro SD o pojemności do 128 GB, która ma być używana w kamerze jako dodatkowe urządzenie rejestrujące, lub jako kopia zapasowa na wypadek awarii komunikacji z sieciowym rejestratorem wideo (patrz rys. 1 na stronie 4). Karta nie jest dostarczana z kamerą.

W przypadku małej kamery kopułowej IP VF i zewnętrznej kamery kopułowej ustaw obiektyw pionowo w górę, aby uzyskać dostęp do gniazda karty SD.

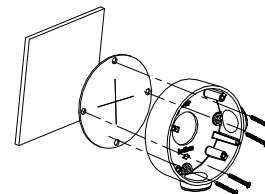
Zarejestrowane nagrania wideo i pliki rejestru zdarzeń można otworzyć z przeglądarki internetowej lub oprogramowania TruVision Navigator.

## Montaż kamery w obudowie tubowej

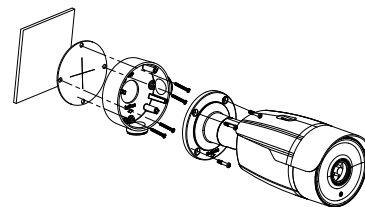
Zamontuj kamerę na suficie lub ścianie.

### Aby zamontować kamerę w obudowie tubowej:

1. Używając dołączonego szablonu, wyznacz miejsce montażu. Wywierć w suficie lub w ścianie otwory na wkręty. Jeśli musisz poprowadzić przewody z podstawy kamery, wywierć w suficie lub w ścianie otwór na przewody.
2. Przykręć puszkę do sufitu lub ściany za pomocą dostarczonych wkrętów.



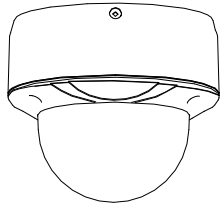
3. Umocnij kamerę do puszkę za pomocą linki zabezpieczającej. Przymocuj wkrętami kamerę do puszkę.



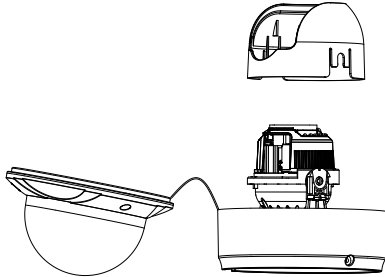
## Montaż małej kamery kopułowej z obiektywem VF

**Aby zamontować kamerę kopułową z obiektywem VF na suficie lub ścianie:**

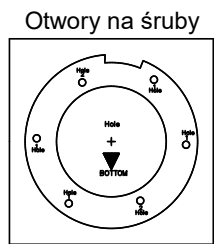
1. Poluzuj kluczem trzy wkręty mocujące kopułę.



2. Otwórz dolną kopułę i wyjmij czarną wkładkę wewnętrzną.



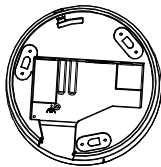
3. Wywierć otwór w powierzchni montażowej, korzystając z szablonu montażowego.



Otwory na przewody

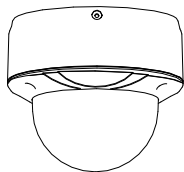
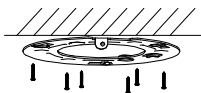
4. Jeżeli chcesz poprowadzić przewody w kopule, wywierć otwór na przewody w suficie lub ścianie, korzystając z szablonu montażowego.

(Opcjonalnie) Można wyprowadzić kabel przez otwór boczny zamiast otwór wywiercony w suficie. Wykorzystując szczypce wyjmij zaślepkę przedstawioną na rysunku poniżej i poprowadź kable przez otwór.



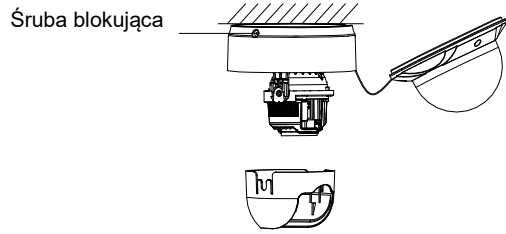
Przepust

5. Przymocuj pierścień montażowy do sufitu za pomocą dodatkowych wkrętów.

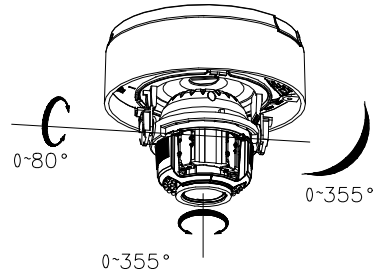


6. Wyrównaj podstawę montażową do pierścienia montażowego i obróć podstawę w lewo tak, aby

dopasować ją do pierścienia montażowego. Następnie przymocuj ją, dokręcając śrubę z zabezpieczeniem.

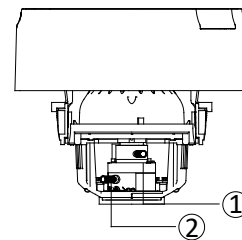


7. Wyreguluj kąt obserwacji zgodnie z poniższym rysunkiem. Kąt panoramowania [0–80°], kąt nachylenia [0–355°] i kąt azymutu obiektyw [0–355°].

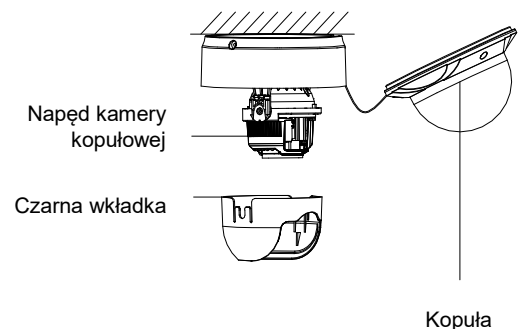


8. Regulacja ostrości i zoomu

- Podłącz interfejs VIDEO OUT kamery do monitora zdarzeń.
- Ustaw typ przystony na RĘCZNA.
- Za pomocą dźwigni powiększenia nr 1 (T–W) ustaw prawidłowy kąt widzenia.
- Za pomocą dźwigni ostrości nr 2 (F–N) ustaw na monitorze odpowiednią jakość obrazu.
- Jeśli w miejscu pracy jest dobre i stabilne oświetlenie, ustaw ręczną przesłonę. Jeśli oświetlenie jest zmienne, ustaw przesłonę automatyczną.

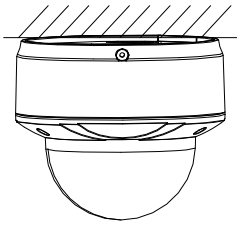


9. Przymocuj czarną wkładkę do napędu kamery kopułowej.
10. Zamocuj kopułę kamery kopułowej i obróć ją z dociśnięciem.





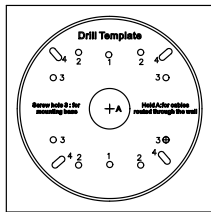
11. Aby dokończyć montaż, dokręć śrubę zabezpieczającą.



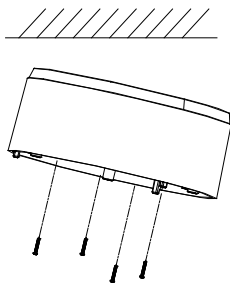
## Montaż zewnętrznej kamery kopułowej

### Aby zamontować zewnętrzną kamerę kopułową do sufitu:

1. Wywierć w suficie otwory na wkręty, korzystając z dostarczonego szablonu montażowego. Aby poprowadzić przewody przez podstawę kamery, wytnij w suficie otwór na przewody.

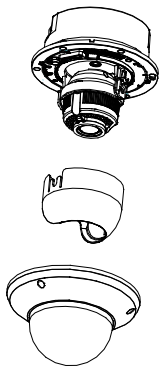


2. Zamontuj podstawę montażową do sufitu za pomocą dołączonych wkrętów.

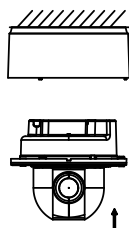


3. Podłącz odpowiedni kabel zasilający i kable sieciowe.

4. Wymontuj kopułę i wkładkę kamery.



5. Zamontuj kamerę kopułową na podstawie montażowej.



6. Wyreguluj kąt nadzoru.

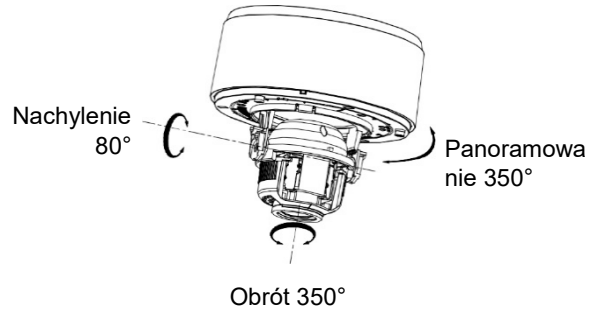
1) Poluzuj wkręty mocujące za obiektywem.

2) Przytrzymaj plastikową płytkę i obracaj kamerę, aby dostosować kąt panoramowania [0~350°].

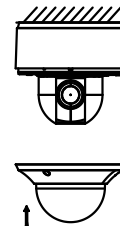
3) Przesuwaj obiektyw do przodu i do tyłu, aby dostosować kąt nachylenia [0~80°].

4) Obracaj obiektyw, aby ustawić kąt azymutu kamery [0~350°].

5) Dokręć wkręt blokujący.

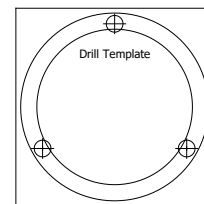


7. Zamontuj ponownie wkładkę i kopułę w kamerze.

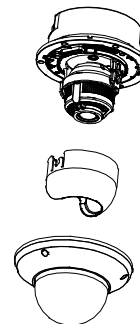


### Aby zamontować zewnętrzną kamerę kopułową do sufitu:

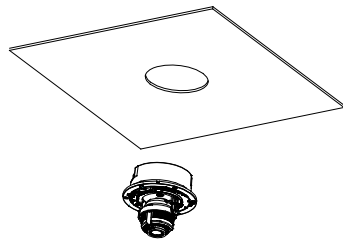
1. Wywierć w suficie otwory na wkręty, korzystając z dostarczonego szablonu montażowego.



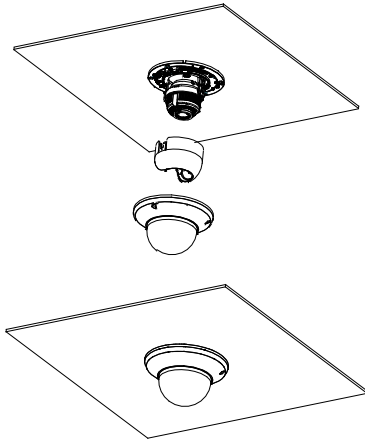
2. Wymontuj obudowę i wkładkę z kamery.



3. Przykręć kamerę do otworów trzema dołączonymi do niej wkrętami.



4. Zamontuj ponownie obudowę i wkładkę.



## Obsługa z kamery za pomocą rejestratora TruVision lub innego systemu

Informacje na temat podłączania i obsługi kamery za pomocą tych systemów można znaleźć w instrukcjach użytkownika systemu NVR/DVR.

## Obsługa z kamery za pomocą aplikacji TruVision Navigator

Kamerę można podłączyć do oprogramowania TruVision lub dodać bezpośrednio do programu TruVision Navigator. Informacje na temat sterowania kamerą za pomocą aplikacji TruVision Navigator można znaleźć w instrukcji obsługi tej aplikacji.

## Dane techniczne

### Kamery IP TruVision w obudowie standardowej

#### Parametry elektryczne

Napięcie wejściowe	12 VDC/24 VAC, PoE (IEEE 802.3af)
Pobór mocy	Maks. 10W

#### Inne

Złącza	Zasilanie prądem stałym/przebiegającym, sieć, dźwięk, wejście/wyjście alarmowe i wideo
Temperatura pracy:	od -30 do +60 °C
Wymiary	69,8 × 58 × 145 mm
Waga	830 g

### Kamery tubowe IP TruVision z obiektywem VF

#### Parametry elektryczne

Napięcie wejściowe	12 VDC, PoE+ (IEEE 802.3at)
Pobór mocy	Maks. 13W

#### Inne

Złącza	Port(PoE), Wej./Wyj. Audio, Wej./Wyj. Alarmowe, Wyjście CVBS, RS-485, Wyjście zasilające Aux, Wejście zasilające 12 VDC
Temperatura pracy:	od -40 do +60 °C
Wymiary	Ø 115.8 × 291.8 mm
Waga	1600 g
Klasa środowiskowa	IP66

### Małe kamery kopułowe IP TruVision z obiektywem VF

#### Parametry elektryczne

Napięcie wejściowe	12VDC, PoE (IEEE 802.3af)
Pobór mocy	2MPX: Maks. 7.5W 3MPX: Maks. 9W 5MPX: Maks. 9 W

#### Inne

Złącza	Port(PoE), Wej./Wyj. Audio, Wej./Wyj. Alarmowe, Wyjście CVBS, RS-485, Wyjście zasilające Aux, Wejście zasilające 12 VDC
Temperatura pracy:	od -30 do +60 °C
Wymiary	Ø 140 × 121.8 mm
Waga	1400 g
Klasa środowiskowa	IK10

### Zewnętrzne kamery kopułowe IP VF TruVision

#### Parametry elektryczne

Napięcie wejściowe	12 VDC/24 VAC, PoE+ (IEEE 802.3at)
Pobór mocy	Maks. 17 W

#### Inne

Złącza	Port(PoE), Wej./Wyj. Audio, Wej./Wyj. Alarmowe, Wyjście CVBS, Wyjście zasilające Aux, Wejście zasilające 12 VDC/24VAC
Temperatura pracy:	od -40 do +60°C z włączoną grzałką
Wymiary	Φ 159,8 × 146 mm
Waga	2100 g
Klasa środowiskowa	IP66, IK10











# Opis styków

Standardowy kabel UTP/STP składa się z ośmiu kolorowych żył. Poniżej przedstawiono układ styków i połączenia żył kabla zwykłego i skrosowanego:

Rysunek 5: kabel zwykły

1	Biały/pomarańczowy		Biały/pomarańczowy	1
2	Pomarańczowy		Pomarańczowy	2
3	Biały-zielony		Biały-zielony	3
4	Niebieski		Niebieski	4
5	Biały/niebieski		Biały/niebieski	5
6	Zielony		Zielony	6
7	Biały/brazowy		Biały/brazowy	7
8	Brazowy		Brazowy	8

Rysunek 6: kabel skrosowany

1	Biały/pomarańczowy		Biały/pomarańczowy	1
2	Pomarańczowy		Pomarańczowy	2
3	Biały-zielony		Biały-zielony	3
4	Niebieski		Niebieski	4
5	Biały/niebieski		Biały/niebieski	5
6	Zielony		Zielony	6
7	Biały/brazowy		Biały/brazowy	7
8	Brazowy		Brazowy	8

Przed podłączeniem przewodów należy upewnić się, że mają to samo przypisanie styków i kolory jak podane powyżej.

## Informacje prawne

Producent	Interlogix. 2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626 5923, USA Autoryzowany przedstawiciel producenta na terenie Unii Europejskiej: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands
-----------	--

Zgodność z przepisami FCC	Klasa A: urządzenie zostało przetestowane i została stwierdzona jego zgodność z ograniczeniami urządzeń cyfrowych klasy A zgodnie z częścią 15 norm FCC. Wartości graniczne określono w celu zapewnienia należytego zabezpieczenia przed powstawaniem szkodliwych zakłóceń w otoczeniu pracującego urządzenia. Niniejsze urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może stanowić źródło promieniowania energii o częstotliwości radiowej; jeżeli nie zostanie więc zainstalowane i nie będzie użytkowane zgodnie z instrukcją, może stać się źródłem szkodliwych zakłóceń w komunikacji radiowej. Praca tego urządzenia w obszarze mieszkalnym może być powodem zakłóceń, a w takim przypadku użytkownik jest zobowiązany do zneutralizowania zakłóceń na własny koszt.
---------------------------	---

Warunki FCC	To urządzenie spełnia wymogi części 15 przepisów FCC. Korzystanie z tego urządzenia jest dozwolone pod dwoma warunkami: (1) Urządzenie to nie może zakłócać działania innych urządzeń. (2) Urządzenie to musi odbierać zakłócenia, w tym również takie, które mają niekorzystny wpływ na jego działanie.
-------------	--

Zgodność z przepisami ACMA

Uwaga! Opiswane urządzenie jest produktem klasy A. W przypadku użycia wewnątrz budynków urządzenie może powodować zakłócenia radiowe. W takiej sytuacji użytkownik powinien podjąć odpowiednie środki zaradcze.

Kanada	This Class A digital apparatus complies with CAN ICES-003 (A)/NMB-3 (A). Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme CAN ICES-003 (A)/NMB-3 (A).
--------	---

cUL	Safety Instructions: Improper use or replacement of the battery may result in explosion hazard. Replace with the same or equivalent type only. Dispose of used batteries in conformance with the local codes.
-----	--

Instructions de sécurité:  
L'utilisation ou le remplacement inadéquats de la pile peuvent entraîner un risque d'explosion. Remplacez-la par le même type ou l'équivalent du même type seulement. Jetez les piles usagées conformément aux directives fournies par le fabricant de la pile.

Certyfikaty



Dyrektywy Unii Europejskiej	Ten produkt i — jeśli dotyczy — dostarczone akcesoria, są oznaczone znakiem „CE”, a zatem zgodne z obowiązującymi zharmonizowanymi normami europejskimi wymienionymi w dyrektywie EMC 2014/30/EU, dyrektywie RoHS 2011/65/EU.
-----------------------------	---



2012/19/EU (dyrektywa WEEE): w Unii Europejskiej produkty oznaczone tym symbolem mogą być usuwane tylko jako posegregowane odpady komunalne. Dla zapewnienia właściwej utylizacji należy zwrócić ten produkt do dostawcy przy zakupie ekwiwalentnego, nowego urządzenia albo dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).



2013/56/EU i 2006/66/EC (dyrektywa dotycząca baterii): ten produkt zawiera baterię, której nie można utylizować na obszarze Unii Europejskiej razem z innymi odpadami komunalnymi. Szczegółowe informacje dotyczące baterii znajdują się w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może zawierać litery wskazujące obecność kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). W celu prawidłowego recyklingu należy zwrócić produkt do dostawcy lub oddać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

---

Ostrzeżenia i  
zastrzeżenia

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I MONTAŻU PRZEZ DOŚWIADCZONYCH SPECJALISTÓW Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA. UTC FIRE & SECURITY NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE ŻADNA OSOBA ANI ŻADEN PODMIOT NABYWAJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANI SPRZEDAWCY”, SĄ PRAWIDŁOWO PRZESZKOLENI LUB DOŚWIADCZENI TAK, BY MOGLI PRAWIDŁOWO ZAMONTOWAĆ PRODUKTY ZABEZPIECZAJĄCE.

Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie

<https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu następującego kodu:



---

Informacje  
kontaktowe oraz  
instrukcje/  
narzędzia/  
oprogramowanie  
sprzętowe

Aby uzyskać informacje kontaktowe oraz pobrać najnowsze podręczniki, narzędzia i oprogramowanie układowe, przejdź do witryny internetowej właściwego regionu:

Ameryka Północna i Południowa:  
[www.interlogix.com](http://www.interlogix.com)

EMEA: [www.firesecurityproducts.com](http://www.firesecurityproducts.com)  
Instrukcje są dostępne w kilku językach

Australia/Nowa Zelandia: [www.utcfs.com.au](http://www.utcfs.com.au)

---

